

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по научной работе и инновациям  
федерального государственного  
бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования

«Кубанский государственный университет»

М.В. Шарафан

2022 г.



### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования «Кубанский государственный университет»

Диссертация «Концептуализация греческого национального характера в паремиологической и индивидуально-авторской картинах мира», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка, выполнена на кафедре общего и славяно-русского языкознания филологического факультета федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кубанский государственный университет».

В период подготовки диссертации соискатель Фарамазян Зарина Ашотовна работала и по настоящее время работает преподавателем на кафедре новогреческой филологии факультета романо-германской филологии Кубанского государственного университета.

В 2015 г. окончила с отличием федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кубанский государственный университет», факультет романо-германской филологии, по специальности 45.03.01 Филология.

В 2017 г. окончила с отличием магистратуру федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего



образования «Кубанский государственный университет» по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Иностранные языки).

С 2018 г. и по настоящее время является соискателем на получение степени кандидата филологических наук при кафедре общего и славяно-русского языкознания в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Кубанский государственный университет».

Справка, подтверждающая сдачу кандидатских экзаменов № 93, выдана 15.06.2021 г. ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет».

Научный руководитель Лучинская Елена Николаевна, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой общего и славяно-русского языкознания ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет».

По итогам обсуждения принято следующее заключение.

Представленная диссертация З.А. Фарамазян является актуальной, самостоятельно выполненной, законченной научно-исследовательской работой, посвященной концептуализации греческого национального характера в паремиологической и индивидуально-авторской картинах мира. Предлагаемые в работе научные положения и выводы обоснованы, аргументированы; применены разнообразные современные междисциплинарные методологические подходы, отвечающие новым культурным реалиям.

**Личный вклад соискателя** в решение поставленных задач состоит в непосредственном участии в получении исходных теоретических и эмпирических данных на всех этапах исследования, в определении перспективных направлений решения научной проблемы; в разработке авторских предложений; в формулировании положений, выводов, вынесенных на защиту; в личном участии в апробации результатов исследования и т.д.

Автором диссертационного исследования ставятся и решаются следующие **задачи**: рассмотреть культурную и национальную специфику



греческой языковой картины мира; выявить соотношение понятий «языковая картина мира» – «языковая личность» – «национальный характер»; описать базовые черты греческой ментальности; разработать когнитивно-фреймовую модель ключевых концептов греческой языковой картины мира на основе паремиологических единиц; выделить в художественном тексте авторские интерпретации ключевых понятий, формирующих греческий национальный характер; описать греческую языковую личность на вербально-семантическом, лингвокогнитивном и мотивационном уровнях на материале романа Н. Казандзакиса «Грек Зорба».

**Научная новизна** работы заключается в том, что впервые предпринята попытка выделения ключевых лингвокультурных концептов в греческой паремиологической и индивидуально-авторской картинах мира. Новым является комплексное изучение посредством фреймового анализа паремиологического фонда греческого языка (наивная картина мира) и художественного текста с учетом лингвистических и экстралингвистических критериев, а также выявление национально-культурных и индивидуально-авторских особенностей восприятия и передачи в художественном тексте греческого национального характера.

**Практическая значимость** работы состоит в том, что результаты проведенного исследования могут быть использованы в курсах теории языка, общего и частного языкознания, лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, страноведения и социолингвистики, теории и практики перевода, в спецкурсах по когнитивной лингвистике, в научно-исследовательской работе аспирантов и магистрантов, при разработке соответствующих методических пособий и дидактических материалов, для подготовки практических занятий, спецкурсов и спецсеминаров, а также в практике преподавания греческого языка.

**Ценность научных работ** соискателя определяется тем, что в них отражены результаты основных актуальных этапов диссертационной работы, которые касаются когнитивно-фреймового моделирования ключевых



лингвокультурных концептов греческой картины мира, что определяет выбор объекта исследования: языковые единицы, формирующие греческую языковую и художественную картины мира (этноспецифические паремии и художественный текст Н. Казандзакиса «Грек Зорба»), и его предмет: механизм концептуализации и фиксации греческой национальной картины мира в этноспецифичных паремиях новогреческого языка и самом популярном (высокоцитируемом) классическом художественном тексте Н. Казандзакиса «Грек Зорба».

Основное содержание диссертации изложено в 13 научных статьях по теме исследования (3 из которых опубликованы в рецензируемых научных изданиях, включенных в перечень ВАК Минобрнауки России), опубликованных в а) ведущих рецензируемых журналах; б) в иных изданиях.

Результаты исследования изложены в опубликованных работах достаточно полно. В диссертации содержатся ссылки на научные работы, ранее выполненные соискателем ученой степени.

Диссертация соответствует специальности 10.02.19 – теории языка.

Апробация результатов настоящего исследования проводилась на следующих конференциях: V Международной научно-практической конференции эллинистов «Греция и Кипр: язык, общество, культура» (7-8 июня 2019 г., Краснодар), Международном филологическом конгрессе «Филология в контексте коммуникации и современной культуры» (19-22 мая 2020 г., Краснодар), V Международном научном конгрессе «Иностранная филология. Социальная и национальная вариативность языка и литературы» (9 – 24 апреля 2020 г., Симферополь), VI Международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы современной филологии: теория, практика, перспективы развития», «Теоретические и прикладные проблемы языкознания, лингвокультурология, когнитивистика» (24 апреля 2021 г., Краснодар), VI Международном научном конгрессе «Социальная и национальная вариативность языка и литературы» (7 – 24 апреля 2021 г.,



Симферополь), VI Международной научной конференции по эллинистике памяти И. И. Ковалевой (20-23 апреля 2021 г., Москва).

**Основные цели и задачи диссертации нашли свое отражение в следующих публикациях.**

**Статьи, опубликованные в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования РФ:**

1. Фарамазян З.А. Прагматика паремий в репрезентации языковой личности персонажа (на материале романа Н. Казандзакиса «Грек Зорба») // Вестник Пятигорского государственного университета. – Пятигорск, 2019. – № 3. – С. 141-144 (0,4 п.л.)
2. Фарамазян З.А., Чакалова Э.П. Языковые средства описания концепта «Жизнелюбие» в индивидуально-авторской картине мира Н. Казандзакиса (на примере романа «Грек Зорба») // Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. – Чебоксары, 2020. – № 3. – С. 104-112 (0,3 п.л.)
3. Лучинская Е.Н., Фарамазян З.А. Лексемы с национально-культурным компонентом значения как фрагмент греческой языковой картины мира//Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – Волгоград, 2022 г. – № 1 (164) – С. 239-244 (0,5 п.л.)

**Статьи, опубликованные в других изданиях:**

4. Фарамазян З.А. Окказионализмы как средство репрезентации индивидуально-авторской картины мира Н. Казандзакиса// Греция и Кипр: язык, общество, культура: материалы V Междунар. науч.-практ. конф. эллинистов. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2019. – 262 с. – С. 113-118 (0,3 п.л.)
5. Фарамазян З.А. Диалектная картина мира в романе Н. Казандзакиса «Грек Зорба» //Греция и Кипр: язык, общество, культура: материалы V Междунар. науч.-практ. конф. эллинистов. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2019. – 262 с. – С. 119-125 (0,3 п.л.)



6. Фарамазян З.А. Речевое поведение эксцентричной языковой личности (на примере главного героя романа Н. Казандзакиса «Грек Зорба»)// Филология в контексте коммуникации и современной культуры: материалы Международного филологического конгресса. – Краснодар, 2020. – Том 2. – С. 359-366 (0,4 п.л.)
7. Фарамазян З.А. Языковая личность литературного персонажа: лингвокультурологический аспект исследования (на примере главного героя романа Н. Казандзакиса «Грек Зорба»)// Иностранная филология. Социальная и национальная вариативность языка и литературы: материалы V Международного научного конгресса. – Симферополь: ИТ «АРИАЛ», 2020. – С. 198-202 (0,3 п.л.)
8. Фарамазян З.А. Вербально-семантический уровень греческой языковой личности (на примере главного героя романа Н. Казандзакиса «Грек Зорба»)// Корреляционное взаимодействие науки и практики в новом мире. Сборник научных статей по итогам научно-практической конференции. – Санкт-Петербург, 2020. –С.213-215 (0,3 п.л.)
9. Фарамазян З.А. Прагматикон греческой языковой личности (на примере анализа дискурса литературного персонажа) // Корреляционное взаимодействие науки и практики в новом мире. Сборник научных статей по итогам научно-практической конференции. – Санкт-Петербург, 2020. – С.216-218 (0,3 п.л.)
10. Фарамазян З.А. Репрезентация концепта «Справедливость» в паремиологии новогреческого языка//VI Международная научная конференция по эллинистике памяти И.И. Ковалевой: тезисы и материалы конференции. – Москва: Издательство Московского университета, 2021. – С. 86-92 (0,3 п.л.)
11. Фарамазян З.А. Базовые характеристики греческой ментальности//Иностранная филология. Социальная и национальная вариативность языка и литературы: материалы VI Международного научного конгресса. – Симферополь: ИТ АРИАЛ, 2021. – С. 90-95 (0,4 п.л.)



12. Φαραμαζян З.А., Димулас Н. Γλώσσο-πολιτιστική νοητική κατασκευή «αγάπη προς τη ζωή» στο ελληνικό γλωσσικό κοσμοείδωλο (με βάση τις παροιμίες)//Иностранная филология. Социальная и национальная вариативность языка и литературы: материалы VI Международного научного конгресса. – Симферополь: ИТ АРИАЛ, 2021. – С. 95-100 (0,3 п.л.)

13. Φαραμαζян З.А., Лучинская Е.Н. Семиотика греческих реалий (на примере «φιλότιμο»)//Актуальные проблемы современной филологии: теория, практика, перспективы развития: материалы VI Международной научно-практической конференции. – Краснодар: Кубанский государственный университет, 2021. – С. 165-170 (0,4 п.л.)

Диссертация «Концептуализация греческого национального характера в паремиологической и индивидуально-авторской картинах мира» Φαραμαζян Зарины Ашотовны рекомендуется к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Заключение принято на заседании кафедры общего и славяно-русского языкознания филологического факультета федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кубанский государственный университет».

Присутствовало на заседании 11 человек. Результаты голосования: «за» 11 человек, «против» нет, «воздержалось» нет, протокол № 5 от 28 января 2022 г.

Председательствующий:

Е.Н. Лучинская, д.ф.н.  
зав.кафедрой общего и  
славяно-русского  
языкознания  
ФГБОУ ВО «КубГУ»



Подлинность подписи *Лучинской Е.Н.*  
ЗАВЕРЯЮ  
Специалист по кадрам *ЕЛ*